**[MANDATO PER TUTTE LE SPEDIZIONI SU STRADA]**

**Mandato e contestuale procura speciale**

Con il presente atto

la Società “X” [INDICARE RAGIONE SOCIALE DEL COMPRATORE], con sede legale in ………………… (…), via ……………………………..., Codice Fiscale e Partita Iva ……….…………., in persona del ……………………………….., nato a ……………. (…) il ……..………. e residente in ………………………………..… (…), via ………………, C.F. ……………….………., (nel seguito anche denominata il “Compratore”)

conferisce mandato con rappresentanza

alla Società “Y” [INDICARE RAGIONE SOCIALE DEL VENDITORE], con sede legale in ……………….……… (…), via ……………………..., Codice Fiscale e Partita Iva ………………………., rappresentata nel presente atto da …….…………………….., nato a ………..………….. (…) il ….………………. e residente in ………………………… (…), via ………………, C.F. ……………..………., (nel seguito anche denominata il “Venditore”),

affinché provveda a compilare e sottoscrivere, in nome e per conto del Compratore, le lettere di vettura C.M.R. relative ai trasporti internazionali su strada di merce venduta al Compratore dal Venditore, con resa EXW o FCA Incoterms® 2020, in partenza dallo stabilimento del Venditore.

Le suddette lettere di vettura CMR andranno compilate dal Venditore come segue: nel campo 1, la società X [INDICARE RAGIONE SOCIALE DEL COMPRATORE] dovrà essere indicata quale “mittente” del trasporto (inteso quale “mittente” ai sensi e per gli effetti dell’articolo 5 della Convenzione sul contratto di trasporto internazionale di merci su strada CMR, nonché quale “committente” ai sensi e per gli effetti degli artt. 2 e 7 del D.Lgs. italiano n. 286/2005); il campo 22 andrà sottoscritto dalla società Y [INDICARE RAGIONE SOCIALE DEL VENDITORE] “in nome e per conto di X[INDICARE RAGIONE SOCIALE DEL COMPRATORE]”.

Il Compratore può, in ogni momento, revocare il presente mandato con comunicazione scritta da inviare al Venditore a mezzo di raccomandata a/r con un termine di preavviso non inferiore a ... mesi/giorni [INDICARE NUMERO MESI/GIORNI E SCEGLIERE TRA MESI O GIORNI].

Il presente atto è disciplinato dalla legge italiana.

Per quanto qui non espressamente previsto, si rinvia agli articoli 1703 e seguenti del codice civile italiano. Foro esclusivamente competente per eventuali controversie sarà il Foro di Treviso (Italia).

La presente scrittura è redatta in originale in lingua italiana e tradotta in inglese; in caso di divergenze, il testo facente fede è quello in italiano.

In fede.

Luogo e data

…………………………

(timbro e firma Compratore)

Per accettazione:

(timbro e firma Venditore)

**Mandate and special power of attorney**

By means of this deed

the Company “X” [INDICARE RAGIONE SOCIALE DEL COMPRATORE], with registered office in ………………… (…), ………, Tax code and VAT number…………., represented by……….., born in ………, (...), on ………. and resident in ……… (…), address ……(…), Tax code……., (hereinafter also referred to as “Buyer”)

hereby grants a mandate and a special power of attorney with the power of representation, to

the Company “Y” [INDICARE RAGIONE SOCIALE DEL VENDITORE], with registered office in (…),………, Tax Code and VAT number…………., represented by……….., born in ………, (...), on the………. and resident in ……… (…),……(…), Tax Code……., (hereinafter also referred to as “Seller”),

to fill in and sign, in the name and on behalf of Buyer, the consignment notes “C.M.R.” related to international transport by road of goods, sold by Seller to Buyer in accordance with EXW or FCA Incoterms® 2020, departing from Seller’s warehouse.

The aforementioned consignment notes “C.M.R.” shall be filled in by Seller as follows: in field n. 1, Company X [INDICARE RAGIONE SOCIALE DEL COMPRATORE] shall be indicated as “sender” of the shipment (meaning “sender” as per article 5 of the Convention on the contract for the International Carriage of Goods by Road “CMR” and “committente” as per articles 2 and 7 of the Italian Legislative Decree n. 286/2005); in field n. 22, the company Y [INDICARE RAGIONE SOCIALE DEL VENDITORE] shall sign “in the name and on behalf of Company X[ INDICARE RAGIONE SOCIALE DEL COMPRATORE]”.

The Buyer may, at any time, withdraw from this deed by means of at least \_\_ months’/days’ [INDICARE NUMERO MESI/GIORNI E SCEGLIERE TRA MESI O GIORNI] written notice to be sent to the Seller by registered letter with return receipt.

This deed is governed by Italian law. For what is not expressly stated herein, the provisions of Articles 1703 and following of the Italian Civil Code shall apply.

Any dispute arising out of this deed shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Court of Treviso (Italy).

This deed is drafted in Italian language and translated into English. In case of any discrepancy, the Italian version shall prevail.

Place and Date

(Stamp and signature of Buyer)

For acceptance:

Place and date

(Stamp and signature of Seller)